



COMMISSION ON PHYTOSANITARY MEASURES

Sixteenth Session

Virtual Meeting, 5, 7 and 21 April 2022

**Adoption of International Standards for Phytosanitary Measures (ISPMs)
- Proposed ink amendments to adopted ISPMs**

Agenda item 9.2

Prepared by the IPPC Secretariat

I. Introduction

1. Ink amendments are proposed as a result of consistency reviews of adopted standards. The agreed process of incorporating ink amendments by the CPM is to expedite minor adjustments and should only be for technical improvements, not for editorial changes. Editorial changes and errors should be brought to the attention of the Secretariat, who will archive them for future revisions of the relevant standard.

2. CPM-11 (2016) noted the process for translating and incorporating ink amendments previously noted in English to the other FAO official language versions of ISPMs. This decision entails the translation of ink amendments and their incorporation into the other FAO official language versions of ISPMs. Nevertheless, this work is done only as financial resources are identified.

II. Proposed ink amendments

Ink Amendment to ISPM 5 (*Glossary of phytosanitary terms*) “area of low pest prevalence” definition

3. In the period 2020-2021, the TPG had reviewed ink amendments needed to ISPMs as a result of changes to ISPM 5 (*Glossary of phytosanitary terms*). In its standing agenda item on explanation of Glossary terms, the TPG had noted that the word “measures” at the end of the definition of “area of low pest prevalence” is redundant because “surveillance” and “control” are sufficient. The TPG had therefore agreed to invite the SC to consider deleting “measures” from the definition to avoid redundancy.

4. At the Virtual Focused Meeting (23–24 June 2021)¹, the SC Chairperson recalled that at CPM-15 (2021), contracting parties had commented that ink amendments should not be of a technical nature and should not change the meaning of the definition, and the CPM had formally noted that ink amendments should be reserved for changes that improve the consistency of terminology. He emphasized, therefore, that the SC needed to make sure that this proposed change would not change the meaning of the definition. The Steward confirmed that the proposed amendment did not change the meaning but just removed a redundancy.

5. At the same meeting², the SC agreed to delete the word “measures” from the end of the definition of “area of low pest prevalence” as an ink amendment to ISPM 5 (*Glossary of phytosanitary terms*), to be presented to CPM-16 (2022) for noting.

6. The ink amendment is presented in Attachment 01 to this paper (in English).

III. Decision

7. The CPM is invited to:

- 1) *note* the ink amendment to the definition of the *Glossary* (ISPM 05) term “area of low pest prevalence” (Attachment 01 in English) to avoid redundancy in the term definition;
- 2) *note* that the ink amendment will be implemented into the language versions of the concerned standard as resources permit;
- 3) *agree* that, once the Secretariat has applied the ink amendment, the previous versions of the *Glossary* are replaced by the newly implemented versions.

¹ Report_SC_FM_June_2022-01-11.pdf (ippc.int)

² Report_SC_FM_June_2022-01-11.pdf (ippc.int)

Title: Ink amendments (*English only*)

Attachment 01: Ink amendment to ISPM 5 (*Glossary of phytosanitary terms*): “area of low pest prevalence” definition (*English only*)

Table 1: Ink amendment to avoid redundancy in the “area of low pest prevalence” ISPM 5 term definition

ISPM	CURRENT TEXT	PROPOSED INK AMENDMENT
ISPM 5 (<i>Glossary of phytosanitary terms</i>)	<p>area of low pest prevalence “An area, whether all of a country, part of a country, or all or parts of several countries, as identified by the competent authorities, in which a specific pest is present at low levels and which is subject to effective surveillance or control measures”</p>	<p>area of low pest prevalence “An area, whether all of a country, part of a country, or all or parts of several countries, as identified by the competent authorities, in which a specific pest is present at low levels and which is subject to effective surveillance or control measures”</p>